

## Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu  
 Negyed évre . . 40 Leu  
 Egy óra . . . 14 Leu  
 Külföldre egy évre 280 Leu  
 Hirdetés — Nyiltér  
 díjszabás szerint.

# SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A  
 SZÉKELY UJSÁGOT  
 Néhai Molnár Emil  
 a  
 SZÉKELYHIRLAPOT  
 Biró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu  
 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

## Dr. Várhelyi Gyula

Hétfő délben megdöbbenően hasított bele a szívébe az a gyászhir, hogy dr. Várhelyi Gyula, a helybeli róm. kat. gimnázium fiatal, nagyképzettségű tanára meghalt.

A hir — amellet, hogy a magyar tölgyerdőből szakadt le egy erős hajtás, — megdöbbenőbb annál is inkább, mert a halál oly gyorsan és váratlanul jött, mint tiszta égből a villámcsapás. Ezelőtt egy héttel dőlt ágynak. Költözöközés közben fokozódott a régi hülése és tüdőgyuladássá fejlődött. A gondos orvosi kezelés sem tudott rajta segíteni. Halála utolsó percéig öntudatánál volt. Az érte aggodó és betegágyát körülálló hozzátartozóival, tanártársaival és barátaival a tőle ismert szellemes, élvezetes beszéd-modorával elbeszélgett, elmondotta még az Abessziniáról szóló és dec. 5-ikére a Kath. Othonban szabad előadásra szánt, alapos tudással megírt értekezését. A hozzátartozói könyörögve kérték:

— Ne beszélj, mert kifárasztod magad...

Dr. Várhelyi ajkán mosoly vibrált, a szeméből pedig az átszellemültség valami lebilincselő fénysugara röppent a körülálló lelkebe:

— Még csak hét hegyről van szó... az két perc és akkor vége.

Két perc... két hegy... az előadását befejezte és a magas szárnyalású lélek kikötött az örökkévalóság hegyén.

Különös megérzéssel megjósolta már régebben a halálát:

— Tartson számat, édesapám, még ebben az esztendőben meghaiok.

Ez az érzés csak kivételes, vallásos lelkek adománya lehet!

Mint tanár és mint szervező.

Dr. Várhelyi Gyula tanár az igazi, hivatalukat száz százalékosan átértékelő professzorok mintaképe volt. 1891-ben született városunkban. Középiskolai tanulmányait is itt végezte. Egyetemi tanulmányai közben a háború elszólitotta és a harcok véres csatamezőit mint többszörösen kitüntetett katonatiszt járja végig és mint leszerelt főhadnagy fejezi be tanulmányait. Az alba-júiai róm. kat. főgimnáziumtól helyezik át szülővárosába, ahol a főgimnáziumnál, majd a képezdénél, ennek elvétele után pedig a gimnáziumnál fejt ki élénk tanári működést 16 éven át.

Tanári elfoglaltsága mellett időt szakít magának, hogy a város kulturéletének kiépítésében jelentős szerepet vállaljon. Ő teremti meg a Kath. Othon keretében a szabadelőadásokat és ezeknek a népszerű, ingyenes, kultur előadások tartásába bevonja valláskülönbség nélkül a város vezető embereit. Itt van a legnagyobb érdeme, mert olyan előadói gárdát szervez meg, amivel

keves erdélyi magyar város dicsekedhetik. És ezeknek az előadásoknak haláláig ő a lelke, szervezője és irányítója. De lelkes, bátor, hithű katonája volt a katolicizmusnak. A Katolikus Népszövetség kiváló elnökét vesztette el benne. Mint a Magyar Párt helybeli tagozatának alelnöke, a város magyar politikai életében tiszteletreméltó helyet foglal el.

Emléke itt marad mindnyájunk szívében, akik őt szerettük és értékeltük.

### Temetés.

Temetése csütörtökön délután volt megható, hatalmas részvétellel. A plebánia templomában ravatalozták fel, melyet zsufozásig megtöltött a város közönsége társadalmi különbség nélkül. A tizenkét pap ál-

tal végzett gyászszertartás fényét nagyban emelték a Cecília-dalkör, a református Dalkör és a Sanzienei i. kat. Énekkar közreműködése. Majd Papp Dénes hittanár tartott tartalmas gyászbeszédet, megcsillogtatva még egyszer az eltávozott érdemeit.

Ezután megindult a hosszú gyászmenet a kat. temetőbe.

### A sírnál

a szentléleki kat. kórus gyászenekével vezeti be a temetői gyászszertartást, majd a különböző intézmények vesznek búcsút a város nagy halottjától. Fábán Gábor IV. gimn. tanuló a diáktársai, Diénes Balázs ref. s. lelkész a volt tanítványok, dr. Vargha Béla a Magyar Párt, a Kat. Othon és a magyar társadalom nevében mondanak búcsút. Szócs Mihály gimnáziumi igazgató a tanári kar és az egyházi főhatóság nevében búcsuzik nagytudású kartársától. Pál József imája után a gimnázium dalkara, majd a Ref. Dalkar éneke fejezi be a temetői szertartást.

## Egy labdarugó mérkőzés utójátéka.

Ahol tanárokat büntetnek ártatlanul.

A közelmúltban vizsgálat indult Odorheiu római katolikus főgimnáziuma ellen s Russu közoktatásügyi vezérfelügyelő már két ízben szállt ki a városba, hogy az ügyet kivizsgálja. Az előzmények a következők voltak:

Az elmúlt vasárnap bajnoki futballmérkőzés volt a román Astra és a székely Hargita között, melyet az utóbbi nyert meg. A mérkőzésre a gimnázium diákjait is elvitték tanári felügyelet alatt. Az izgalmas mérkőzés után, melynek során P. Zakor Endre, a Hargita kapitánya is megsérült, a közönség nyugodtan távozott. A román diákság nemzeti dalokat énekelve vonult hazafelé, miközben néhány utcai gyerek s inas sértő megjegyzéseket kezdett kiabálni utánuk.

Jonescu tanár türelmét veszítve, a csöcselék után szaladt, ebből kavarodás támadt, amit a rendőrség beavatkozása szüntetett meg. Innen indult ki a vád, hogy a katolikus gimnázium növendékei is résztvettek volna a kiabálásban, amiért az intézetet és a tanári kart vonták felelősségre.

### Részletes tudósítás

a Magyar Párt megyei intézőbizottságának gyűléséről.

— Hiv. sajtóközlemény —

A múlt számunkban röviden megemlékeztünk a megyei intézőbizottság nagyfontosságú gyűléséről. A Magyar Párt a gyűlés lefolyásáról a következő hivatalos közleményt adta ki:

Az ülés tárgysorozata magában foglalta az összes sérelmes intézkedések ellen fogandó magatartásunk részletes tárgyalását. A gyűlés fényét emelte több magyar parlamentár: Sándor József szenátor, Pál Gábor csikmegyei képviselő, valamint a szomszédos vármegyék kiküldötteinek megjelenése is.

Báró Szentkereszt elnöki megnyitójában intenzívebb összetartásra hívja fel a zsufozott terem hallgatóságát, mivel a sérelmes intézkedések az erdélyi magyarságra, de különösen a székelységre nézve naponként szaporodnak. Ezt legjobban bizonyítja a felgyülemelő panaszok száma, mely ebben a megyében elérte a 967-es számot s ezenkívül 552 ügy képviselői eljárásának a tár-

gya, melyekből 131 ügyet véglegesen és előnyösen sikerült elintéznie. A helyzet pedig napról-napra válságosabb lesz, mert jelenleg is két újabb, a magyarságra sérelmes törvényjavaslat fekszik a parlament asztalán. Bejelentette, hogy a magyar parlamenti csoport már felkészült a nemsokára bekövetkezendő védekezésre, hosszas és alapos megbeszélés tárgyává téve minden követendő eljárást a magyar sérelmek orvosolása érdekében. De másfelől az eredményesebb munka érdekében a székely megyék együttműködésének ideje is elérkezett.

Erre vonatkozólag dr. Keresztes Károly tagozati főtitkár tett javaslatot, hogy a székely megyék tömörüljenek egységes frontba, mert a székelyeket sokkal súlyosabb sérelmek érik, mint a vegyes lakosságú megyék magyarságát. A gyűlés az előadó javaslatát elfogadja azzal, hogy ezt közli a központtal és a testvérmegyék vezetőségeivel is.



## Az új játékterv

közismerten utolérhetetlen előnyeiben részesülni akar, akkor rendeljen azonnal postán egy

## szerecsés sorsjegyet

RÉVÉSZ ERNŐ főelárusítónál, Târgu-Mureş

vagy vásároljon személyesen sorsjegyet:

Kovács-hírlapirodában Târgu-Săcuesc

Miklós Balázs igazgatónál Târgu-Săcuesc

Majd a székely iskolai és kulturális autonomia kérdése került szőnyegre.

Dr. Molnár Dénes ebben a tekintetben szomorú adatokat sorol fel.

Százötvenezer magyarjku tanköteles közül alig ötvenezer nyer magyarnyelvű oktatást! — mondotta beszédében az előadó. Ma olyan helyzetbe került a székelység, hogy ha a párizsi egyezmény 11.§-ában biztosított iskolai autonómiát meg nem kapja, kétséges a hoinapi fennmaradása.

Több értékes felszólalás után az alábbi javaslatot terjesztették elő és fogadta el az intézőbizottság:

„A Magyar Párt háromszékmegei intézőbizottsága megállapítja, hogy a visszamánosítás örve alatt a székelységnek hatalmi eszközökkel faji jellegéből kiforgatása már elviselhetetlenné vált, mely célt különösen szolgálja a román kulturzóna érdekében az állami iskolák folyton növekvő számban való létesítése is, ami a székelységet óriási teherviselésre kényszeríti. Ez a cél legteljesebb mértékben ellentétben áll azzal a kötelezettséggel, melyet az állam az 1919 évi kisebbségvédelmi szerződésben a székely iskolai autonomia megvalósítása iránt vállal. Erre való tekintettel felkéri az Orsz. Magyar Pártot és annak parlamenti tagjait, hogy a nemzetközi szerződésben biztosított iskolai autonomia életbeletetését megfontolt elhatározással állandóan szorgalmazza és követelje.”

Ezután a gyűlés a kisküküllői tagozatnak a nemzeti munkavédelem sérelmes intézkedéseit tartalmazó, azok ellen tiltakozó és jogorvoslatot kereső átiratához csatlakozik.

Báró Apor Péter a községi taxákról és költségvetésekről beszél. Tiltakozik az ellen, hogy a költségvetések jóváhagyása után újabb taxákat rojjanak ki. Ebben az évben Háromszékmege lakossága 30 millió rendkívüli taxának a lefizetésével van megróva az évi költségvetésekben szereplőkön felül, ami törvénytelen. Javasolja, hogy ez ellen felelőbe kell. A felelőbevitel szükséges adatairól a községi tagozatok írásbeli értesítéseket és utasításokat fognak kapni az elfogadott javaslat értelmében.

Ugyancsak igen sérelmesnek tartja az intézőbizottság az erőszakos térítések ügyét is. Tiltakozik, hogy a szabad vallásgyakorlat ellen akár közigazgatási, akár más hatóság hatósági hatalommal lépjen fel. Egyhangú határozattal felhívja ezeket a visszaélésekre a belügyi és kultuszminiszter urak figyelmét a bűnösök ellen teendő megfelelő büntető eljárás érdekében. És ha e sérelmek teljes orvoslást nem nyernek, a székelység eme sérelmét a művelt világ elé kell terjeszteni. A térítésekre vonatkozó határozati javaslatán kívül dr. Fábian László a magyar tisztviselők elbocsátása és állandó nyelvvizsgáztatása ellen tiltakozó határozati javaslatát is egyhangúlag elfogadta a gyűlés, felkérve az országos központot, hogy minden ilyen irányú sérelem ellen minden törvényes eszközzel védje meg a magyarságot.

A székelyföldi hitelkérdés tárgyában dr. Molnár Dénes javaslatára kimondta az intézőbizottság, hogy szükségesnek tartja a székely tökeerők nagyobb központba való tömörítését, lehetőleg az egész székelylakta területnek egy-két érdekkörbe vonásával a székelység közigazdasági és hitelleletének megerősítése céljából s ennek érdekében minden komoly megmozdulást erkölcsileg és anyagilag támogat, felkérve az Orsz. központot is, hogy megfelelő módon vegye kezébe a kezdeményezést.

Végül dr. Keresztes Károly a cenzura és a magyar helységnevek s általában a magyar nyelv használatának visszaszorítása ellen javasolja, hogy tiltakozzék az intézőbizottság. Mert törvénytelen és jogtalan az önkényesen gyakorolt cenzura, mely nemcsak a megjelenő sajtótermékeket, de a kulturális előadások anyagát is ellenőrzi. Ajánlja a kontenciós perek megindítását ilyenmü visszaélések ellen, azonfelül, hogy a párt országos szervezetét megfelelő lépések megtételére kéri fel.

## Dr. KIRÁLY ALADAR

1871—1935.

Megyénk székely népének nagy halottja van. Meghalt Budapesten dr. Király Aladár, megyénk utolsó, forradalom előtti főispánja. Mindenkint, aki ismerte őt, megdöbbenette halálhíre, mert fájdalmas legjobbaink egyikének elvesztése akkor is, ha a hír nem jön váratlanul. Már ezelőtt napokkal elterjedt, hogy a betegség, mely mintegy fél éve hatalmasodott el rajta, felőrölte Király Aladár szervezetét.

Dr. Király Aladár csaknem két évtizeden át vitt megyénkben vezető szerepet, előbb, mint királyi ügyész, majd mint alispán és végül mint főispán. Mindezen tisztségeiben, méltóságaiban derekasan megállotta helyét, jellemzősége, egyenes nyíl magatartása, székely nepe iránti rajongása, hazaszeretete még ellenfeleinek becsülését is kivívta.

Az impérium-változás után itthagya megyéjét, szülőföldjét, Budapestre költözött, ahol az ott élő székelyeknek lelkes vezére volt. Az ő ajkáról hangzott el először a híres szállóige: „Nem, nem soha.”

Talán emiatt az izzó magyarsága miatt nem láthatta viszont már életében soha többé szeretett szülőföldjét és székely népet. A halál mindent kiengesztelt, holtteste most kívánása szerint hazatérhet ősei mellé s a székely anyaföldben fogja aludni örök álmát.

Dr. Kézdi-polyáni Király Aladár székely nemes családból származott és 1871 évben született. Apja udvarhelyi r. kath. főgimnáziumi tanár volt s ott végezte középiskolai tanulmányait. Majd a Ferenc József tudományegyetemen szerzett jogi doktori diplomát s bírósági szolgálatba lépett. Származási helyére 1902 évben került vissza, a mikor is városunkba királyi alügyészé nevezetett ki, majd vezető ügyészé, a mely állást 1907 év végéig töltött be.

Kiváló szónok és kiváló tisztviselő volt. Mint ügyész, nyíltan állást foglalt a függetlenségi és 48-as párt mellett és az 1906-ban alakult koalícióban e párt uralomra kerülésénél, az 1907. decemberi megyei restauráció alkalmával nagy lelkesedéssel őt jelölték az alispáni székbe s az addig uralmon levő szabadelvű pártot megsemmisítve, dr. Király Aladárt a törvényhatósági közgyűlés 1907. dec. 20-án megyénk alispánjává választotta s nagy lelkesedéssel beiktatta. E tisztséget 1917 július 8-ig viselte, közmegelegedésre, a mikor is a királyi megyénk főispánjává nevezte ki. Főispáni méltóságában erélyes, de jóságosan megértő volt.

Főispánágának az 1918-iki forradalom utáni összeomlás és az impériumváltás vetett végét s ekkor rövid idő múlva Budapestre költözve, ott élt most bekövetkezett haláláig. Ott ügyvédi gyakorlatot is folytatott, de nem szünt meg ott sem a székely ügyek, székely érdekek lelkes vezére lenni. Egész

A tárgysorozat alapos letárgyalása után Sándor József szenátor kérte, hogy beszámolóját egy megyei közgyűlés keretében mondhasa el. Rövid felszólalásában örömmel üdvözölte e megye politikai vezetőségének kezdeményező és részletekig kidolgozott munkásságát, melyből csak jó származhatik az egész magyarságra. Az intézőbizottság meleg ünneplésben részesítette az EMKE ügyével kapcsolatosan végzett munkájáért fáradhatatlan megyei szenátorát.

Az egyes indítványok során dr. Pál Gábor tartott beszédeket, melyek mindenike megfogta a hallgatóságot őszinte és határozott tartalmával. Rámutatott sérelmeinknek saját kebelünkön belül is kezdhető orvoslási lehetőségeire, de azokra a módzatokra is, melyek elvégzése az egész magyarság szervezetségétől is függ. Részletekre menő jogi okfejtései a székely iskolai autonomia kérdésében különösen lekötötték az intézőbizottság figyelmét és ezekért meleg óvációkban is részesült.

Az ülést az elnök báró Szentkereszty a megjelent társmegei kiküldöttek fáradságának megköszönésével és az ily módon később gyakorlandó közös megbeszélésektől remélhető nagyobb súlyú határozatoktól várható reménység kifejezésével zárta be.

élete bizonyosságot tett arról a lángoló fajszeretetről, melyet népét mindig szolgált.

Dr. Király Aladár most eltávozott az élők sorából, de emléke mindig élni fog azok szívében, akik őt szerették, tisztelték és becsülték.

Dr. D. Ö

Haláláról a család a következő gyászjelentést adta ki:

Az igaz hitves és testvéri szeretet mély fájdalommal tudatjuk, hogy szívünk dédelgetett egyetlenje, a gyöngéd, szerető jó férj, az édes jó testvér, szerető rokon és jóbarát Kézdi-polyáni DR. KIRÁLY ALADÁR nyug. főispán életének 64-ik, boldog házassága 36-ik évében, Budapesten 1935. december 3-án hosszas szenvedés után visszaadta lelkét Teremtőjének.

Ki nemes szíve jóságával mindnyájunk gyámolítója volt, most sirig tartó bánatot okozva itt hagyott minket. Életében mindig hazavágyott, gondolatban-lelkileg mindig is velünk volt s most nagy honvágya után teste is hazatér, hogy zaklatott élete után, végre itthon szerettei mellett örökre megpihenhessen.

Édes halottunkat Poian-i (Kézdiszentkereszti) róm. kat. lemetőben levő családi sírboltba temetjük dec. 7-én, szombaton d. u. 2 órakor a lelki üdvéért bemutatandó szent mise áldozat után.

Áldott legyen emlékezet!

Poian, 1935. dec. 4.

Özv. dr. Király Aladárné Gergely Róza felesége, özv. Hajkó Lászlóné Király Emma testvére, özv. Dr. Szacs-vay Gyuláné sógornője, dr. Szacs-vay László, dr. Szacs-vay Gyula, Szacs-vay Sarolta, Szacs-vay Pál szerettei Hajkó Róza, Hajkó Ilona férj, Molnár Károlyné, Hajkó Erzsébet férj, Szombathy Istvánné unokahugai, Közeli és távoli rokonai.

## A MOZI MŰSORA.

Dec. 7—8-án, szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor lesz az

## A R A N Y

világláger, Brigitte Helen és Hans Albers főszereplőkkel.

Dec. 11—12-én, szerdán és csütörtökön este 9 órakor, csütörtökön d. u. 5 órakor lesz bemutatva

## 20.000 év a Sing-Sing-ben

Izgalmas jelenetekkel. Rendezte Kertész Mihály. Főszereplők Spencer Tracy és Bette Doris.

Dec. 14-15-én szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor szinre kerül az

## Eszkimók

Gyönyörű felvételek az északsarki hó és jég birodalmából. A film főszereplői egészen kevés kivételtől eltekintve eszkimók és nem színészek.

Jön: „A pentresina” csodaugró, Moszkvai éjszák, a világ legszebb filmje.

Minden alkalommal friss Hiradó.

Minden csütörtökön délután 5 órakor közkívánatra mozi lesz.



**H I R E K.**

—1-9-3-5—  
December  
7

— Időjárás dec. 1-7-ig. E héten az átlagos hőmérséklet ismét emelkedett fél fokkal, 3,6 C° volt. Legmelegebb dec. 2-án, 9,6°, leghidegebb 1-én —3,5 C°. Kedd, szerda és csütörtökön éjjel sem szállt a hőmérő fagypontra alá, de a föld többször megfagyott. A felhőzet változó volt. Egész héten tulnyomóan Dny. szél fújt. Hétfőn este eső, kedden d. u. hó hullt, csütörtökre virradólag ismét kevés eső. A csapadék mennyiség összege e héten 92 mm. A légsúlymérő egész héten nagyon alacsony volt, legkisebb dec. 2-án 681,4 mm., legmagasabb 6-án 699,8 mm. A het végére kiderült.

— Adventi ájtatosságok. Holnap, vasárnap a Szeptóelen Fogantatás ünnepén délelőtt ünnepies istentisztelet lesz a kat. plebania templomában ugyanazon sorrendben, mint vasárnapokon. Este 6 órákor szent beszéd Papp Dénés hittanártól, utána befejező ájtatosság. Ugyancsak vasárnap lesz a Mária-kongregáció ünnepélyes fogadalmának megújítása. — A református templomban este 6 órákor a szokásos istentisztelet keretében predikáció lesz, melyre felhívjuk a református hívek figyelmét.

— KOSZORUMEGVÁLTÁS. Néhai Dr. Király Aladar ny. főispán halála alkalmából Dr. Lukács Vilmos és neje 500 Lejkoszorúmegváltási adományt küldöttek az Arvaház javára, melyért az Arvaház vezetősége ez uton is halás köszönetét tolmácsolja.

— Halálozás. Molnár Antal építőmester 66 éves korában tüdőgyulladásban meghalt. Temetése hetlőn délután volt.

— A helybeli iparosság tiltakozása. Hétfőn este a helybeli iparésztület foglalkozott az ipartörvény tervezettel és csatlakozva a Braşov-i iparésztület határozati javaslatához, utakozását fejezte ki a törvénytervezet ellen. Amint ismeretes, a tervezet szerint az iparésztületeket feloszlatták s az iparosokat, sőt meg a kiskereskedőket is a munkakamarák hatáskörébe utalták. Az iparosság külön vagyona sem lehet, azt is a munkakamara veszi át.

— Szent Antal-est. Dec. 10-én, kedden nagyszerű Szent Antal-est igerkezik. A bibliái kapcsolatosan az ismert szónok: Lajos Balázs madarasi pébános fog beszélni és résztvesz a szentlelaki kórus is.

\*) Karácsonyra téstát, kalácsot megrendelésre szánit ozv. JENCSEVICS ÁRPÁDNÉ cukraszdája, ahol naponta triss sütemenyek, tesztajndóságok kaphatók.

— Nem igaz. Az a hír terjedt el a városban, hogy Tarcsi György gazdálkodó felakasztotta magát városunkban. Hogy ez a hír mennyiben nem felel meg a valóságnak, semmi sem bizonyítja jobban, minthogy Tarcsi György személyesen jött be a szerkesztőségünkbe megcáfolni e valótlan hírt.

— Katolikus tanítóink őszi gyűlése. A „Kezdi-Orbai” Rom. kat. tanítók Egyesülete őszi rendes gyűléset dec. 15-én, vasárnap d. u. 2 órai kezdettel „Sănzieni”-ben (Kezdiszentlelak) a rom. kat. iskola helyiségében tartja, melyre az egyesület tagjait és tanúgy barátokat tisztelettel meghívja az Elnökség. A gyűlés tárgysorozata a következő: 1. Megnyitó beszéd, 2. A mu. t. gyűlés jegyzőkönyvének felolvasása. 3. Pedagógiai értekezletet tart: Peterffy István. 4. Énekel a tanítói dalkör. 5. Az ének neve ó hatása: Paál Elek. 6. „Szavaló kórus”. 7. Gazdasági előadást tart: Fejer Dénés. 8. A tanító imaja: Énekli a helybeli dalárda. 9. „Kanon ének”. 10. Jelentes az önszegélyzóról. 11. Gyermek szindarab. 12. Záró beszéd.

— Elementek színészeink. Hétfőn zárult be Bacskai színtársulatának színiesvadia jól sikerült kabaré estevel, melyben Teleky Nagy Margó, Nagy Irenke, Xantus Lajos műkedve. önk is nagy sikerrel felléptek. Szombaton: Történeket meg csodák, vasárnap Aranyhatyú operettek kerültek előadásra.

— Bene-család gyászja. Ma, szombaton reggel hír érkezett, hogy Bene Tibort, Bene Albert nagykereskedő 16 éves fiát a Cu-i állomáson halálra gázolta a vonat. A fiu fülbaját ment gyógykezelni és ma megtalált bucsúlevelei szerint öngyilkos lett. A nagy bánattal sujtott édesapa ma elis utazott Cu-ra.

Ne engedje, hogy csak barátai és ismerősei részesüljenek a **284.634.560.-- lei**

nyereményeiben!

Ujtsa meg tehát azonnal sorsjegyét a dec. 15-i

**II.-ik osztály huzására**

Csak annak van játékjoga, aki a sorsjegyét kifizette!  
**VEGYEN UJ SORSJEGYET!**

Colecturile principale din Ardeal și Banat:

ARAD Banca Goldschmidt,  
Casa de Păstrare Gen din Arad S. A.  
BRASOV „Fortuna” Alex. Enkelhardt  
CLUJ Banca Iliescu  
CLUJ Economia  
Institutul de Comercial Credit

ORADEA Banca Dacia  
Union S. A.  
TG-MUREŞ Ernest Révész  
TIMISOARA Banca Centrală  
Banca de Scont  
Banca Timișoarei

**SPORT.**

A múlt vasárnap tartották meg a Takó-Oratowszki féle kupa ping-pong versenyt a Braşovia, ATE és KSE csapatai részvételével.

**A VERSENY EREDMÉNYEI:**

Férfi csapat I. Braşovia, II. KSE. Női csapat I. KSE, II. Braşovia. Férfi egyéni I. Kovács Ödön KSE, II. Both Braşovia III. Pap Braşovia. Női egyéni I. Sipos Elus KSE II. Forisné Br. III. Jakó E. KSE.

Férfi páros I. Both-Pap Br. II. Kovács-Winternitz KSE. Női páros I. Forisné-Mátyás Br. II. Jakó-Jakó KSE. Vegyes páros I. Forisné-Both Br. II. Jakó-Winternitz KSE.

II. osztály. Férfi egyéni I. Zoltáni Br. II. Paulik ATE III Séra KSE. Férfi páros Zoltáni-Isvánli Br. II. Negustor-Sera KSE A pontarány 23:23. Így eldöntetlenül végződött. Közös megegyezés után december 29-ikén a versenyt városunkban újra játsszák.

**VÁSÁRHELYI BAJNOKSÁG.**

Holnap, vasárnap rendezi meg a KSE városunk szokásos évi asztali-tenisz bajnokságát. A versenyt a KSE új klubházában tartják meg. Az eddigi bajnokságoktól eltérően két osztályban fognak a versenyzők játszani (I. II.), hogy a fiatal kezdő játékosok is megmutathassák tudásukat. Nagy mezőnyre van kilátás, mert ez a szép szórakoztató sport már sokakban felkelthette az érdeklődést, a múlt vasárnap megtartott végig izgalmas kupaverseny után.

**Hamza Jancsi**

jazz zenekara játszik minden este az **EURÓPÁBAN.**



Értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy

**r a k t á r u n k r a**

nagy mennyiségű cipők és hócipők érkeztek.

**Olcsó árak! Pontos kiszolgálás.**  
KORCSOLYA és SPORT cipők,  
BAKKANCSOK minden kivitelben

**Koncz M. Boldizsár**

TÁRGUL-SÁCUESC  
Kisegítő-bank alatt.

Igyék Szent-György vizet!

**A város hivatalos hirdetései**

Primăria Com. Urb. Târgul-Săcuiesc No. 4062/1935

**Publicațiune.**

Se aduce la cunoștință publică că, în baza art' 15 din Legea electorală; revizuirea listelor electorale se face în tot cursul lunii Decembrie a. c. Listele sunt afișate în acest timp la primărie în biroul Serviciului Economic spre vedere publică. Sunt datori toți locuitorii majori din oraș să se convingă personal dacă sunt sau nu trecuți în lista electorală, cei cari nu sunt înscrși și pot dovedi că sunt locuitori din acest oraș, pot cere verbal înscrierea în liste.

**Hirdetmény.**

Közhirre tétetik, hogy a választási törvény 15 §-a alapján a választási listák kiigazítása f. év december hó folyamán történik. A listák a városi tanács gazdasági hivatalában a hivatalos órák alatt megtekinthetők. Minden nagykorú városi lakos köteles személyesen meggyőződni arról, hogy fel van-e véve a listába vagy nem. Aki nincs felvéve és tudja igazolni, hogy városi lakos, szóbeli kérésére felvétetik.

Târgul-Săcuiesc, la 27 Noembrie 1935.

Președ Com Int:  
(ss.) Andrásy.

Secretar Grał.  
(ss.) Cosma

**Bőrkabát**

és  
**kelmefestést**  
valamint  
gyapjufésülést, fonást,  
posztóványolást, préselet  
olcsón vállal

**Bartos Boldizsár**

kelmefestő és vegytisztító.

**Háziszót posztók**

nagy választékban  
KAPHATÓK!

**KÖNYVNAPTÁRAK**

nagy választékban  
a KOVÁCS-hir!apirodában

NE DOBJA EL jómárkájú óráját, mert kevés pénzért, felelőség mellett megjavítja, átalakítja

**SZABÓ ISTVÁN**

ÓRÁS (főtér, a városháza mellett)  
Valamint elvállal bármilyen ékszer javítását, valamint ujak készítését.

Tört aranyat és ezüstöt

a legmagasabb árban vesz!



**KÖZELEG - KARÁCSONY!**

L-I-S-Z-T szükségletét  
szerezze be mielőbb

**VERESS GERŐ**

liszt és terményraktárában,

a főtéri TÓTH EDE féle házban,  
a volt „Bebó” cipőraktár helyén,  
ahol

LEGOLCSÓBBAN vásárolhatja  
be a legfinomabb **BÁNÁTI  
LISZTEKET,**  
LEGDRÁGÁBBAN adhatja el  
összes terménykészletét!

**Karácsonyra**

cokoládé bonbonok

és  
cukorkák

izléses választékban

Mindennemű fűszer, kávé, rizs,  
dió, mogyoróbél, mandula, mazsola,  
füge, datolya, gesztenye stb.

Friss pörkölésű kávé  
állandóan!

Kitűnő minőségű lisztek!

**VAJDA JÓZSEFNÉL**

Ha takarékoskodni akar

akkor ne dobja el  
ÓCSKA,

**régi kalapját,**

mert csinos, jó kalapot  
csinálnak belőle

**Kovács József**

kalapgyár  
vasut-utcai üzletében.

**Tudnia kell,**

hogy a legizlésebb kivitelű  
valódi —14— karátos

jegy-gyűrűket

valamint műórákat és min-  
dennemű ékszereket a

LEGOLCSÓBBAN ADJA

**Rosenberg Mór**

órák és ékszerész. Piața Regina  
Maria 34.

Órajavitások, átalakítások

**pontos időre!**

Törmelék aranyat, ezüstöt legmaga-  
sabb áron veszek órásoktól és ék-  
szerészekről is. Nagyobb tétel meg-  
vásárlására VIDÉKRE is kimegyek.

Mindenfajta NAPTÁRAK kaphatók  
a Kovács-hirlapírodában.

**Legszébb,**

**legjobb,**

**legkedvesebb**

**karácsonyi ajándéktárgyak:**

Toalett cikk kazetták,  
Női táskák (relikvülök), férfi erszények,  
Alabástrom disztárgyak,  
Társas és más játékszerek,  
Fésű kazetták,  
Olcsóbb fényképező gépek,  
Pudertáskák fémből,  
Szép csomagolási kölni-vizek stb.

**Nagy választék! Jutányos ár!**

**KOVÁCS ÁRPÁDNÁL**

Vasut-utca.

Főtér sarok.

**MODERN SZÜCSMŰHELY**

**szőrmék**

átalakítását és festését, valamint

**gallérok**

**bundák**

**boák**

**sapkák**

készítését a legolcsóbban vállalja

Ha jó és izléses munkát óhajt

keresse fel saját érdekében

**NAGY IMRE szücsműhelyét**

Str. Reg. Ferdinand (Vasut-utca) 3 szám.

Mielőtt karácsonyra bevásárolna

saját érdekében látogasson el

**Szép Róbert**

fűszer, liszt,- és vegyes ke-  
reskedésébe, ahol a leg-  
jobb minőségű

**bánáti lisztek,**

mindennemű fűszer és gyar-  
o-o matáru szükségletét o-o

**OLCSÓ ÁRON beszerezheti**

**UGYANOTT**

szövőfonalak is olcsón

**KAPHATÓK.**

No .G. 6108/1935.

**Publicație de licitație.**

Subsemnatul portărel delegat aduc la cunostința publică, cumca în baza deciziei No. G. 3758/1926, a judecătorei mixte Trg.-Săcuș, în favorul reclamantului Dr. Gavril Jancsó Covasna repr. prin avocatul Dr. Măgari Eugen din Trg.-Săcuș pentru încasarea creanței de 1919 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 23 Decembrie în Sănzieni I. Casa Nr. 109 la ora 2 1/2 și II. casa Nr. 35 la ora 3 1/2 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 vaca, 4 porci, 2 purcei etc. în valoare de 8000 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Trăgul-Săcuș, la 6. Noembrie 1935.

C. Popescu portărel delegat.

**K-A-R-Á-C-S-O-N-Y-I V-Á-S-Á-R  
NAGYVÁROSI VÁLASZTÉK  
LEGOLCSÓBB ÁRAK:**

ÉKSZEREK,  
Ezüstneműek,  
KRISTÁLY  
DISZTÁRGYAK,  
Karórák,  
Zsebórák,  
Disztárgyak,  
Fali és ébresztő  
órák,  
SZEMÜVEGEK és  
más látszer áruk  
stb. stb.

Műhelyemben ké-  
szítek finom éksze-  
reket  
DIVATLAP  
SZERINT  
aranyból, platinából  
és fehér aranyból.  
Ékszerátalakító  
kat, vésést és cizel-  
lálást, órákat leg-  
precízebben javítok.

Aranyat és ezüstöt a legma-  
gasabb á r b a n beváltak

**KLEIN**

műorás és aranyműves.

**Legmodernebb**

és legválasztékosabb min-  
táju kombinált

**Műbutorokat**

felelősség mellett pontos  
időre elkészít

**KLEIN GYULA**

**MŰ-ASZTALOS**

Szénpiac 8, 10 szám.

**Olcsó**

és izléses munka!

**JÖN AZ ANGYAL!**

Tekintse meg mielőbb

a  
**MEGYASZAY ISTVÁN**

fűszer és vegyeskereskedé-  
sében, ahol a legolcsó-  
o-ban hozzájárulhat o

**GYERMEKEK ÖRÖMEIHEZ,**

jutányos áron vásárolhat,

azonkívül mindenféle

liszt,- fűszer,- csemege és

gyarmatárut!!!

**Nagy választék!**

**A gazdasszony öröme,**

ha jó KENYERET süthet.

Ezen örömet pedig csak  
ugy biztosíthatja magának,  
ha

**RÁKOSSY DÁVID**

liszt és terményüzletében  
vásárol ezután (Ugray mel-  
lett) ahol a legolcsóbbrendű

**BÁNÁTI LISZTEKET**

olcsó á r b a n kapja.